



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/115
1 February 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 102 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/53/617)]

53/115. Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/92 от 12 декабря 1997 года,

приветствуя итоги состоявшейся 8-10 июня 1998 года в Нью-Йорке двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, и проявленную правительства на самом высоком политическом уровне решимость преодолеть мировую проблему наркотиков на основе всемерного и сбалансированного осуществления национальных, региональных и международных стратегий, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотики, их производства и оборота, как это предусматривается в Политической декларации¹, Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики² и мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков³,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, соответствующих международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций, идет глобальное разрастание проблемы наркотиков, что представляет собой серьезную угрозу здоровью, безопасности и благополучию всех людей, в особенности молодежи, во всех странах, подрывает процесс развития, социально-экономическую и политическую стабильность и демократические институты, влечет за собой увеличение экономических расходов правительств и угрожает национальной безопасности и суверенитету государств, а также достоинству и надеждам миллионов людей и их семей и приводит к невосполнимым потерям человеческих жизней,

будучи глубоко встревожена растущим и распространяющимся насилием и экономической мощью преступных организаций и террористических групп, занимающихся незаконным оборотом наркотиков и такой другой преступной

¹ Резолюция S-20/2, приложение.

² Резолюция S-20/3, приложение.

³ Резолюция S-20/4.

деятельностью, как отмывание денег и незаконный оборот оружия, прекурсоров и основных химических веществ, и расширяющимися транснациональными связями между ними и признавая необходимость международного сотрудничества и осуществления эффективных стратегий на основе итогов двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, что имеет важное значение для достижения результатов в борьбе против транснациональной преступной деятельности во всех ее формах,

будучи глубоко убеждена в том, что специальная сессия внесла значительный вклад в создание новых всеобъемлющих рамок для международного сотрудничества, основанных на комплексном и сбалансированном подходе со стратегиями, мерами, методами, практическими мероприятиями, целями и конкретными задачами, которые предстоит решить, и что все государства, система Организации Объединенных Наций и другие международные организации должны осуществить их с помощью конкретных действий и что международным финансовым учреждениям, таким, как Всемирный банк и региональные банки развития, следует предложить включить в их программы меры по решению мировой проблемы наркотиков, принимая во внимание приоритеты государств,

будучи убеждена в том, что гражданское общество, включая неправительственные организации, может внести эффективный вклад в решение мировой проблемы наркотиков и должно играть в этом активную роль,

подчеркивая важное значение Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, в которой предлагается глобальный подход, учитывающий новое соотношение между незаконным предложением и сокращением спроса, в соответствии с принципом совместной ответственности, и которая направлена на предотвращение использования наркотиков и уменьшение пагубных последствий злоупотребления наркотиками с уделением особого внимания молодежи и является одним из основных элементов новой глобальной стратегии и важной инициативой в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотическими средствами, 1991-2000 годы, и вновь подтверждая потребность в программах сокращения спроса,

подчеркивая в равной степени важное значение сокращения предложения как неотъемлемого элемента сбалансированной стратегии контроля над наркотическими средствами в соответствии с принципами, закрепленными в Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁴, и вновь подтверждая потребность в программах альтернативного развития,

особо отмечая роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах контроля над наркотиками, ведущую роль и заслуживающую высокой оценки деятельность Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами как основного координатора согласованных многосторонних действий и важную роль Международного комитета по контролю над наркотиками как независимого контрольного органа, как это определено в международных договорах по контролю над наркотическими средствами,

отдавая должное усилиям стран-производителей наркотических средств для использования в научных и медицинских целях, направленным на недопущение направления этих веществ на незаконные рынки и поддержание производства на уровне, соответствующем законному спросу согласно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁵,

признавая, что в определенных условиях существует связь между нищетой и расширением незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и что содействие экономическому развитию стран, затронутых незаконной торговлей наркотиками, требует соответствующих мер, включая укрепление международного сотрудничества в поддержку деятельности по обеспечению альтернативного и устойчивого развития затрагиваемых районов в этих странах, в целях сокращения и ликвидации незаконного производства наркотических средств,

подчеркивая, что уважение всех прав человека является и должно быть одним из важнейших компонентов мер, принимаемых для решения проблемы наркотиков,

⁴ Резолюция S-20/4 E.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

стремясь обеспечить, чтобы стратегии, направленные на решение проблемы наркотиков, отвечали интересам женщин и мужчин в равной степени и без какой бы то ни было дискриминации, на основе их участия в программах и выработке политики на всех их этапах,

признавая, что использование сети Интернет открывает новые возможности и создает новые проблемы для международного сотрудничества в области борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом,

I

УВАЖЕНИЕ ПРИНЦИПОВ, ЗАКРЕПЛЕННЫХ В УСТАВЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОМ ПРАВЕ, В БОРЬБЕ С МИРОВОЙ ПРОБЛЕМОЙ НАРКОТИКОВ

1. вновь подтверждает, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требующем комплексного и сбалансированного подхода, и в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод;

2. призывает все государства принять дальнейшие меры по развитию эффективного сотрудничества на международном и региональном уровнях в их усилиях по борьбе с мировой проблемой наркотиков в целях содействия созданию климата, способствующего достижению этой цели, на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

3. настоятельно призывает все государства ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года⁶, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года⁷ и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁸ или присоединиться к ним и выполнить все их положения;

II

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В БОРЬБЕ С МИРОВОЙ ПРОБЛЕМОЙ НАРКОТИКОВ

1. настоятельно призывает компетентные органы на международном, региональном и национальном уровнях осуществить в согласованные сроки решения двадцатой специальной сессии, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, в частности приоритетные практические меры на международном, региональном или национальном уровнях, как это предусмотрено в Политической декларации², Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики³ и мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков⁴, включая План действий по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров, а также со злоупотреблением ими⁹, меры по предупреждению незаконного изготовления, импорта, экспорта, оборота, распространения и утечки прекурсоров, используемых при незаконном

⁶ Ibid., vol. 976, No. 14152.

⁷ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

⁸ См. *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ*, Вена, 25 ноября - 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

⁹ Резолюция S-20/4 A.

изготовлении наркотических средств и психотропных веществ¹⁰, меры по расширению сотрудничества в правоохранительной области¹¹, меры по борьбе с отмыванием денег¹² и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁴;

2. вновь заявляет о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков в соответствии с обязательствами государств согласно конвенциям Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками, на основе общих рамок, определенных во Всемирной программе действий¹³, и решений специальной сессии и с учетом накопленного опыта;

3. призывает все государства принять эффективные меры, включая национальные законы и правила, выполнять мандаты и рекомендации Всемирной программы действий, укреплять национальные судебные системы и осуществлять эффективную деятельность по контролю над наркотическими средствами в сотрудничестве с другими государствами согласно этим международным документам, с тем чтобы реализовать решения и цели специальной сессии;

4. призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие соответствующие межправительственные и международные организации в рамках их полномочий и всех субъектов гражданского общества, в частности неправительственные организации, общинные организации, спортивные ассоциации, средства массовой информации и частный сектор, более тесно сотрудничать с правительствами в их усилиях, направленных на поощрение и реализацию мер по осуществлению Всемирной программы действий и решений специальной сессии;

5. настоятельно призывает правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать в ответ на просьбы помощь и поддержку государствам транзита, в частности развивающимся странам, нуждающимся в такой помощи и поддержке, в целях укрепления их способности бороться с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ и подчеркивает важное значение национальных инициатив и субрегионального, регионального и международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков;

6. подтверждает, что предотвращение перенаправления химических веществ из сферы законной торговли на цели незаконного изготовления наркотиков является неотъемлемой частью всеобъемлющей стратегии борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, и отмечает прогресс, достигнутый в деле разработки практических руководящих принципов, в том числе руководящих принципов Международного комитета по контролю над наркотиками и рекомендаций в отношении осуществления статьи 12 Конвенции 1988 года, и призывает все государства принимать и осуществлять меры по предотвращению перенаправления химических веществ на цели незаконного изготовления наркотиков в соответствии с резолюцией о контроле над прекурсорами, принятой на специальной сессии¹⁰;

7. просит Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок второй сессии в марте 1999 года доклад о последующих мерах, принятых в связи с Планом действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию;

8. просит Комиссию по наркотическим средствам рассмотреть на своей сорок второй сессии предложение относительно плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, который разрабатывает Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в консультации с государствами-членами, учитывая разработанные международные соглашения и декларации,

¹⁰ См. резолюцию S-20/4 В.

¹¹ Резолюция S-20/4 С.

¹² Резолюция S-20/4 D.

¹³ См. резолюцию S-17/2, приложение.

касающиеся сокращения спроса на наркотики, в частности *Всемирную программу действий*, и ориентируя все стратегии и программы на все слои общества;

9. просит *Комиссию по наркотическим средствам и Международную программу Организации Объединенных Наций* по контролю над наркотическими средствами разработать руководящие принципы, с тем чтобы облегчить правительствам подготовку докладов об осуществлении *Всемирной программы действий* и о прогрессе в реализации целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации специальной сессии, и обеспечить эффективный сбор надежных данных, увеличить число правительств, регулярно представляющих обновленную информацию, повысить качество их ответов и не допускать дублирования осуществляемой деятельности;

10. призывает *Комиссию по наркотическим средствам* обеспечить включение гендерной проблематики в основное русло всех своих стратегий, программ и мероприятий и просит Секретариат обеспечить учет гендерной проблематики во всей документации, подготавливаемой для Комиссии;

11. ссылается на *Всемирную программу действий, касающуюся молодежи*, до 2000 года и на последующий период, принятую Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1995 года¹⁴, и с удовлетворением отмечает активное участие молодежных организаций и молодежи в работе специальной сессии и подчеркивает важность того, чтобы они и впредь вносили вклад, делаясь своим опытом, и участвовали в процессах принятия решений, в частности в отношении разработки плана действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики;

12. призывает государства принять эффективные меры по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием, которая - вследствие ее тесной связи с незаконным оборотом наркотиков - порождает в обществе некоторых государств чрезвычайно высокий уровень преступности и насилия, угрожающий национальной безопасности и экономике этих государств;

13. отмечает разработку к 2000 году в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию международной конвенции против организованной транснациональной преступности;

14. вновь подтверждает важность достижения государствами-членами, Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и системой Организации Объединенных Наций целей Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, 1991-2000 годы, проводимого под девизом "Глобальный ответ на глобальный вызов";

III

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. вновь подтверждает роль Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в координации всех мероприятий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и эффективном руководстве ими с целью повысить эффективность деятельности с точки зрения затрат и обеспечить ее согласованность, а также координацию и взаимодополняемость таких мероприятий и недопущение их дублирования во всей системе Организации Объединенных Наций;

2. подчеркивает необходимость повышения эффективности Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками¹⁵ как инструмента содействия координации и расширению деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками;

3. настоятельно призывает специализированные учреждения, программы и фонды, включая гуманитарные организации, и предлагает многосторонним финансовым учреждениям включать меры по борьбе с мировой проблемой

¹⁴ Резолюция 50/81, приложение.

¹⁵ См. A/49/139-E/1994/57.

наркотиков в свои процессы составления программ и планов в целях обеспечения учета комплексной и сбалансированной стратегии, разработанной на специальной сессии, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

IV

МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

1. приветствует усилия Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, направленные на осуществление ее мандата в рамках международных договоров о контроле над наркотическими средствами, Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами¹⁶, Всемирной программы действий¹³, решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместным усилиям по борьбе с мировой проблемой наркотиков, и соответствующих консенсусных документов;

2. просит Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами:

a) укреплять сотрудничество с государствами-членами, а также с программами, фондами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями и оказывать им, по их просьбе, помощь в осуществлении решений специальной сессии, которая может включать корректировку национальных законов и стратегий, разработку программ профессиональной подготовки и создание механизмов для сбора и анализа данных;

b) укреплять диалог и сотрудничество с многосторонними банками развития и международными финансовыми учреждениями, с тем чтобы они могли во исполнение решений специальной сессии осуществлять кредитные операции и программы, связанные с борьбой с наркотиками, в заинтересованных и затрагиваемых странах, и информировать Комиссию по наркотическим средствам о дальнейшем прогрессе в этой области;

c) продолжать, с учетом решений специальной сессии, включать в свой доклад о незаконном обороте наркотиков обновленную оценку мировых тенденций в области незаконного оборота наркотических средства и психотропных веществ и их транзита, включая информацию об используемых методах и маршрутах, и рекомендовать пути и средства укрепления способности государств, по территории которых проходят такие маршруты, решать проблему наркотиков во всех ее аспектах;

d) продолжать публикацию "Доклада о мировом положении в области наркотических средств", содержащего всестороннюю и сбалансированную информацию о мировой проблеме наркотиков, и вести поиск дополнительных внебюджетных ресурсов для его выпуска на всех официальных языках;

3. предлагает правительствам и Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами рассмотреть пути и средства совершенствования координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с решением мировой проблемы наркотиков, с тем чтобы избежать дублирования такой деятельности, повысить эффективность и реализовать цели, утвержденные правительствами;

4. настоятельно призывает все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Программе путем расширения ее донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности общецелевых взносов, с тем чтобы позволить ей продолжать, расширять и укреплять свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества;

¹⁶ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел А.

5. настоятельно призывает *Международный комитет по контролю над наркотиками* активизировать усилия по осуществлению всех своих мандатов в рамках международных конвенций по борьбе с наркотиками и продолжать сотрудничать с правительствами, в частности оказывая консультативную и техническую помощь государствам-членам по их просьбе;

6. отмечает, что *Международный комитет по контролю над наркотиками* для осуществления всех его мандатов нуждается в достаточных ресурсах, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года и подчеркивает необходимость поддерживать его потенциал, в том числе посредством выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами;

7. подчеркивает важное значение встреч руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам и призывает их продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества с учетом решений специальной сессии;

8. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹⁷ и, с учетом поощрения практики комплексного представления докладов, просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении решений двадцатой специальной сессии и настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,
9 декабря 1998 года

¹⁷ A/53/382, A/53/383 и A/53/129-E/1998/58.